

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností
..... dne

SMLOUVA O PROPOJENÍ VEŘEJNÝCH KOMUNIKAČNÍCH SÍTÍ

(dále jen "Smlouva")

uzavřená mezi

Vodafone Czech Republic a.s.

se sídlem: Vinohradská 167, 100 00 Praha10
zapsaná v OR: u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 6064
IČ: 25788001
DIČ: CZ25788001
bankovní spojení: ABN AMRO Bank N.V.
Lazarská 3, 110 00 Praha 1
č. účtu: 117428/5400

jednající:

Muriel Anton – předsedou představenstva a
Pavlem Kosem – členem představenstva

(dále jen "Vodafone" nebo „VFCZ“)

a

.....
se sídlem:
zapsaná v OR:
IČ:
DIČ:
bankovní spojení:
jednající
.....

(dále jen "....." nebo „.....“)

(dále nazývané též jednotlivě "smluvní strana" nebo společně "smluvní strany")

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností
..... dne

Obsah:

Preambule

- Článek 1. Definice
- Článek 2. Předmět Smlouvy
- Článek 3. Propojovací body ("POI") a propojovací spoje
- Článek 4. Odpovědnost
- Článek 5. Poskytované služby
- Článek 6. Ceny za poskytované služby
- Článek 7. Vyúčtování účastníkům
- Článek 8. Testování a vytvoření propojení
- Článek 9. Číslování
- Článek 10. Důvěrnost
- Článek 11. Škody
- Článek 12. Vyšší moc
- Článek 13. Trvání a ukončení
- Článek 14. Změny Smlouvy a Příloh
- Článek 15. Komunikace
- Článek 16. Spolupráce
- Článek 17. Různé
- Článek 18. Použitelné právo
- Článek 19. Řešení sporů
- Článek 20. Závěrečná ustanovení
- Článek 21. Seznam příloh

Seznam příloh:

- Příloha A Popis propojovacího bodu, technické vlastnosti, testování a časový harmonogram poskytování propojovací kapacity
- Příloha A1 Popis propojovacích bodů a způsobu propojení obou sítí
- Příloha A2 Testování funkčnosti signalizace č. 7 při propojování sítí
- Příloha B Poskytované služby
- Příloha B1 Čísla přidělená smluvním stranám dle rozhodnutí ČTÚ
- Příloha C Ceny za poskytované služby
- Příloha C1 Konkrétní výše cen za poskytované služby
- Příloha D Vyúčtování a placení
- Příloha E Adresy a kontaktní osoby
- Příloha F Údaje o vzájemném provozu
- Příloha G Smluvní pokuty

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností
..... dne

Preambule

- A.je oprávněna
.....
....., což bylo potvrzeno Českým telekomunikačním úřadem
osvědčením č.vydaným dne, čj.
- B. Vodafone je oprávněn zajišťovat veřejnou komunikační síť a poskytovat služby elektronických komunikací na území České republiky, což bylo potvrzeno Českým telekomunikačním úřadem osvědčením č. 428 vydaným dne 16. září 2005, čj. 31744/2005-631.
- C. Dle shora uvedeného jsou obě smluvní strany oprávněny vzájemně propojovat své veřejné komunikační sítě v České republice, aby zajistily propojení mezi telekomunikačními koncovými zařízeními připojenými k těmto komunikačním sítím.
- D. Smluvní strany jsou si vědomy, že předmět této Smlouvy podléhá ustanovením zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích (dále jen „zákon o elektronických komunikacích“) a souvisejícím právním předpisům, jakož i technickým standardům platným v České republice. Smluvní strany si jsou rovněž vědomy, že v případě změny zákona o elektronických komunikacích a/nebo jiných právních předpisů, které jsou smluvní strany povinny za zákona dodržovat, dojde rovněž k příslušné změně práv a povinností stanovených touto Smlouvou tak, aby Smlouva byla v souladu s platnou právní úpravou.
- E. Smluvní strany se rozhodly vybudovat přímé propojení svých veřejných komunikačních sítí a uzavřít tuto Smlouvu.

Článek 1.

Definice

Níže uvedené pojmy mají v této Smlouvě následující význam:

1.01 **GSM**

Globální systém pro mobilní komunikační služby (Global System for Mobile Communication Services) definovaný normami ETSI a příslušnými mezinárodními standardy.

1.02 **Telekomunikační koncové zařízení**

Pro účely této Smlouvy se telekomunikačním zařízením rozumí technické zařízení, včetně vedení, pro vysílání, přenos, směrování, spojování a příjem informací přenášených prostřednictvím elektrického signálu nebo elektromagnetických vln.

1.03 **Hovor (volání)**

Hovorem (voláním) se pro účely této Smlouvy rozumí spojení uskutečněné prostřednictvím veřejně dostupné telefonní služby, které umožňuje obousměrnou komunikaci v reálném čase.

1.04 **Veřejná komunikační síť**

Pro účely této Smlouvy se veřejná komunikační síť rozumí síť elektronických komunikací, která slouží zcela nebo převážně k poskytování veřejně dostupných služeb elektronických komunikací prostřednictvím pevné či mobilní telefonní sítě.

1.05 **Veřejná telefonní síť**

Síť elektronických komunikací, která slouží k poskytování veřejně dostupných telefonních služeb a která umožňuje mezi koncovými body sítě přenos mluvené řeči, jakož i jiných forem komunikace, jako je faksimilní a datový přenos.

1.06 **Mobilní telefonní síť**

Síť elektronických komunikací, která pro účely poskytování služeb elektronických komunikací používá jednu nebo více základnových stanic a další systémy k uskutečnění a udržování přímého rádiového spojení s telekomunikačním koncovým zařízením alespoň jedné strany účastníci se poskytování dané služby. Koncový bod mobilní telefonní sítě má v čase se měnící geografickou polohu.

1.07 **Pevná telefonní síť**

Síť elektronických komunikací určená pro poskytování služeb elektronických komunikací, jejíž koncové body mají pevnou, v čase se neměnicí geografickou polohu.

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností
..... dne

1.08 Privátní síť

Pro účely této Smlouvy se privátní síť rozumí síť elektronických komunikací, kde není poskytována veřejně dostupná služba elektronických komunikací.

1.09 Služba elektronických komunikací

Služba obvykle poskytovaná za úplatu, která spočívá zcela nebo převážně v přenosu signálů po sítích elektronických komunikací, včetně služeb elektronických komunikací a přenosových služeb v sítích používaných pro rozhlasové a televizní vysílání a v sítích kabelové televize, s výjimkou služeb, které nabízejí obsah prostřednictvím sítí a služeb elektronických komunikací nebo vykonávají redakční dohled nad obsahem přenášeným sítěmi a poskytovanými službami elektronických komunikací; nezahrnuje služby informační společnosti, které nespočívají zcela nebo převážně v přenosu signálů po sítích elektronických komunikací.

1.10 Veřejná mobilní služba elektronických komunikací

Veřejně dostupná služba elektronických komunikací poskytovaná prostřednictvím veřejné mobilní telefonní sítě.

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností
..... dne

1.11 **Veřejně dostupná telefonní služba**

Pro účely této Smlouvy se veřejně dostupnou telefonní službou rozumí veřejně dostupná služba elektronických komunikací umožňující uskutečňování národních a mezinárodních volání a přístup k číslům tísňového volání prostřednictvím jednoho nebo více čísel číslovacího plánu, jakož i poskytování dalších služeb elektronických komunikací dle zákona o elektronických komunikacích.

1.12 **Oprávnění**

Oznámení podnikání v elektronických komunikacích, které v souladu s § 8 odst. 2 zákona o elektronických komunikacích oznamovatele opravňuje k podnikání v elektronických komunikacích.

1.13 **Propojení**

Propojením se rozumí fyzické a logické spojení veřejných komunikačních sítí za účelem umožnění komunikace uživatelům jednoho podnikatele s uživateli téhož nebo jiného podnikatele, nebo umožnění přístupu ke službám poskytovaným jiným podnikatelem.

1.14 **Propojovací bod (POI)**

Fyzicky existující bod, v němž dochází k propojení infrastruktur smluvních stran, ve kterém je technicky specifikováno rozhraní mezi oběma propojenými komunikačními sítěmi a přes který jsou mezi těmito sítěmi poskytovány veřejně dostupné telefonní služby.

1.15 **Sít'**

Veřejná telefonní síť provozovaná

1.16 **Sít' Vodafonu**

Veřejná mobilní telefonní síť provozovaná společností Vodafone.

1.17 **Uživatel**

Každý, kdo využívá nebo žádá od smluvních stran veřejně dostupnou telefonní službu.

1.18 **Účastník**

Každý, kdo uzavřel s některou ze smluvních stran smlouvu na poskytování veřejně dostupné telefonní služby.

1.19 **Koncový bod sítě**

Fyzický bod, ve kterém je účastníkovi poskytován přístup k veřejné komunikační síti; v případě sítí zahrnujících komutaci nebo směrování je tento bod určen specifickou síťovou adresou, která může být spojena s číslem nebo jménem účastníka.

1.20 **Opouštěným operátorem**

Smluvní strana, z jejíž sítě má být přeneseno telefonní číslo účastníka do sítě druhé smluvní strany.

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností
..... dne

1.21 **Přejímajícím operátorem**

Smluvní strana, do jejíž sítě má být přeneseno telefonní číslo od opouštěného operátora v rámci přenositelnosti telefonního čísla.

1.22 **Provozovatelem telefonního čísla**

Provozovatel pevné nebo mobilní veřejné telefonní sítě, v níž je prostřednictvím příslušného čísla uživateli poskytována v daný okamžik veřejně dostupná telefonní služba.

1.23 **Objednávkou**

Projev vůle účastníka opouštěného operátora směřující k přenesení telefonního čísla do sítě přejímajícího operátora.

1.24 **Autorizací**

Ověření zda o přenesení telefonního čísla žádá účastník oprávněný nakládat s daným telefonním číslem.

Článek 2.

Předmět Smlouvy

Smluvní strany se dohodly za účelem poskytování veřejné telefonní služby a dalších služeb elektronických komunikací a výkonů svým účastníkům a uživatelům propojit a udržovat propojení svých veřejných telefonních sítí a poskytovat si vzájemně služby specifikované v Příloze B Smlouvy a podle podmínek Smlouvy.

Článek 3.

Propojovací body (POI) a propojovací spoje

- 3.01 Propojení veřejných komunikačních sítí smluvních stran se realizuje výhradně v propojovacích bodech prostřednictvím propojovacích spojů. Propojovací body včetně propojovacích spojů jsou popsány v Příloze A této Smlouvy.
- 3.02 Propojovací body mohou být zřizovány, rozšiřovány, rušeny a přemísťovány a jejich technické specifikace a parametry měněny pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran učiněné formou písemných dodatků k této Smlouvě.
- 3.03 Nebude-li oběma smluvními stranami písemně dohodnuto jinak, bude každý propojovací bod sloužit k propojování provozu v obou směrech.
- 3.04 Každá smluvní strana zajistí soulad svých rozhraní používaných v propojovacích bodech s platnými technickými předpisy a normami.

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společností Vodafone Czech Republic a.s.a společností
..... dne

- 3.05 Ustanovení, jimiž se řídí technické vlastnosti jednotlivých typů propojovacích spojů, tj. přenosových rychlostí, kapacity a vlastnictví zařízení, jsou uvedena v Příloze A k této Smlouvě. Smluvní strany vynaloží nejvyšší úsilí pro průběžné doplňování a aktualizaci obsahu Přílohy A na základě zkušeností získaných při praktické realizaci propojení dle této Smlouvy.
- 3.06 Smluvní strany zajistí v nezbytném rozsahu technické a finanční prostředky a personální zdroje k zajištění plně funkčního propojení mezi sítěmi smluvních stran.
- 3.07 Pokud nebude mezi smluvními stranami písemně ujednáno jinak, nebude po žádné smluvní straně požadováno, aby se podílela na jakýchkoli jiných nákladech vynaložených druhou smluvní stranou v souvislosti se zřízením nebo rozšířením propojení podle této Smlouvy, než je stanoveno v této Smlouvě a jejích přílohách.

Článek 4.

Odpovědnost

- 4.01 Každá smluvní strana je odpovědná za směřování odchozích hovorů až k propojovacímu bodu a za směřování hovorů příchozích z propojovacího bodu k jejich místu určení, resp. k místu přechodu do veřejné komunikační sítě třetí strany.
- 4.02 Každá ze smluvních stran se zavazuje, že zajistí opravu ve svém propojovacím rozhraní do 12 hodin od okamžiku zjištění závady v případě výpadku více než 50% propojovací kapacity v propojovacím bodě, v ostatních případech zajistí opravu ve svém propojovacím rozhraní do 24 hodin od okamžiku zjištění závady.
- 4.03 Každá smluvní strana je plně odpovědná, v rozsahu a v jakosti požadovaných svou licenci, platnými předpisy a normami a v souladu se závazky podle této Smlouvy za:
- provoz a údržbu své veřejné komunikační sítě a za opravy závad ve své veřejné komunikační síti až k propojovacímu bodu;
 - zajištění služeb požadovaných státem pro vládní, obranné a bezpečnostní účely v zákonem a licencemi stanovených případech;
 - měření, zaznamenávání a ověřování údajů o užívání služeb.
- 4.04 Každá smluvní strana odpovídá za prokázané škody vzniklé druhé smluvní straně v souvislosti s neplněním závazků dle tohoto článku Smlouvy.

Článek 5.

Poskytované služby

- 5.01 Služby poskytované smluvními stranami podle této Smlouvy a podmínky pro jejich poskytování jsou uvedeny v Příloze B Smlouvy. Žádná ze smluvních stran není

povinna přenášet volání ke službám, které nejsou sjednány v Příloze B této Smlouvy. Služby budou zřízeny, testovány a uvedeny do provozu v souladu s postupem, časovým harmonogramem a dalšími ustanoveními uvedenými v Příloze A Smlouvy.

- 5.02 Nabídne-li jedna smluvní strana novou službu (nesjednanou touto Smlouvou), jejíž poskytování je technicky realizovatelné, a druhá smluvní strana s využitím této služby souhlasí (včetně cenových podmínek), uzavřou spolu smluvní strany dohodu o zkušebním provozu této služby a zahájí její provoz. Dohoda o zkušebním provozu bude obsahovat zejména cenu za poskytování služby v období tohoto zkušebního provozu, otázky, které nebudou v dohodě o zkušebním provozu služby výslovně upraveny, se řídí touto Smlouvou. Dohodu o zkušebním provozu služby je jménem smluvní strany oprávněna uzavřít, změnit, jakož i ukončit kontaktní osoba k náležitostem smlouvy dle Přílohy E této Smlouvy. Doba trvání dohody o zkušebním provozu služby činí nejvýše tři měsíce ode dne jejího uzavření. Smluvní strany jsou povinny po uzavření dohody o zkušebním provozu služby vyvinout maximální úsilí směřující k uzavření dodatku k této Smlouvě, který by komplexně upravil práva a povinnosti smluvních stran týkajících se poskytování předmětné služby.
- 5.03 Smluvní strany se zavazují poskytovat si služby podle této Smlouvy nepřetržitě, t.j. dvacet čtyři hodin denně, sedm dní v týdnu a všechny dny v roce v předepsaném rozsahu a kvalitě. Tím není dotčeno ustanovení článku 5.05 této Smlouvy.
- 5.04 Každá smluvní strana má právo poskytovat svým účastníkům a uživatelům jakékoliv další služby elektronických komunikací, které nejsou předmětem této Smlouvy a které je smluvní strana oprávněna poskytovat na základě své licence. Tato Smlouva neovlivňuje právo každé smluvní strany zavést nové nebo změnit své stávající služby, jak považuje za vhodné. Nebude-li mezi oběma smluvními stranami výslovně ujednáno jinak, služby nově zavedené kteroukoliv ze smluvních stran nebudou podléhat této Smlouvě.
- 5.05 Každá smluvní strana vynaloží nejvyšší úsilí poskytnout druhé smluvní straně nejméně čtyři (4) týdny před provedením jakékoli změny, která může mít podstatný vliv na stávající služby poskytované podle této Smlouvy, písemné oznámení o jakékoliv změně na své straně. Po takovém oznámení o změně se zavazují smluvní strany jednat o dopadech této změny a o opatřeních, která je potřeba provést v souvislosti s touto změnou, zejména o testovací nebo administrativní činnosti nebo o případném uzavření dodatku k této Smlouvě.
- 5.06 Každá smluvní strana je oprávněna přerušit provoz na své straně propojovacího bodu nebo poskytování služeb dle této Smlouvy, pokud druhá strana závažným způsobem porušila některou povinnost vyplývající jí z této Smlouvy a pokud nenapraví toto porušení do třiceti (30) dnů ode dne doručení písemné výzvy k nápravě od druhé strany za předpokladu, že Český telekomunikační úřad takovéto přerušování provozu svým rozhodnutím schválí. V případě bezprostředního ohrožení života osob, závažného porušení základních povinností plynoucích z této smlouvy neodstraněných ani v přiměřené lhůtě dané písemnou výzvou k jejich odstranění, stavu či situace způsobujících narušení integrity sítě, v případě krizových situací

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností
..... dne

(zejména za branné pohotovosti státu, živelních pohrom, epidemií), nebo na základě rozhodnutí státního orgánu ČR je dotčená smluvní strana oprávněna přerušit provoz nebo poskytování služeb okamžitě, o čemž bezodkladně informuje druhou smluvní stranu a Český telekomunikační úřad. Smluvní strana, která provoz či službu přerušila, se zavazuje obnovit pozastavený provoz či službu ihned po pominutí důvodu přerušení.

- 5.07 Smluvní strana, která porušila smluvní povinnost, je povinna řádně uhradit veškeré splatné ceny dle této Smlouvy za služby poskytnuté v období, kdy bylo poskytování některých služeb omezeno nebo pozastaveno, na základě článku 5.06 této Smlouvy.
- 5.08 Ustanovení článku 5.06 a 5.07 neovlivňují právo poškozené smluvní strany, která své povinnosti vyplývající z této Smlouvy neporušila, na náhradu vzniklé škody dle čl. 11 této Smlouvy.
- 5.09 Žádná ze stran neučiní nic, co by mohlo způsobit, že kterékoliv volání určitého typu dle této Smlouvy nebo volání typu, které není předmětem této Smlouvy, bude prezentováno druhé straně jako volání jiného typu (zejména překódování čísel, směrování provozu nebo přidělení čísel telekomunikačním koncovým zařízením).
- 5.10 Tato Smlouva upravuje pouze přímé propojení sítí obou smluvních stran a každá ze smluvních stran je oprávněna poskytovat služby tranzitem prostřednictvím jakékoliv třetí strany provozující veřejnou telefonní síť dle svého uvážení, bez souhlasu druhé smluvní strany a za podmínek, které si s touto třetí stranou smluvně dohodne.

Článek 6.

Ceny za poskytované služby

- 6.01 Za služby poskytnuté druhé smluvní straně podle této Smlouvy bude každá smluvní strana účtovat druhé smluvní straně ceny dle Příloh C a C1 Smlouvy. Veškeré ceny jsou v této Smlouvě a v jejích přílohách uváděny bez DPH. Povinná strana se zavazuje uhradit oprávněné straně vyúčtované ceny v českých korunách (Kč) včetně DPH.
- 6.02 Pro účely výpočtu cen za služby podle této Smlouvy jsou smluvní strany povinny měřit provoz v obou směrech pro jednotlivé poskytované služby. Jednotkou měření délky volání je jedna sekunda. Způsob měření provozu a specifikace účtovacích jednotek je uveden v Přílohách C1 a F Smlouvy.
- 6.03 Za hovory, při nichž nedošlo ke spojení s telekomunikačním koncovým zařízením veřejné komunikační sítě (neuskutečněné hovory), nesmí být účtovány ceny dle této Smlouvy žádnou smluvní stranou. V případě přesměrování hovoru je telekomunikačním koncovým zařízením myšleno zařízení, na které je konkrétní hovor přesměrován.

6.04 Vyúčtování a placení bude prováděno podle ustanovení Přílohy D Smlouvy.

Článek 7.

Vyúčtování účastníkům

- 7.01 Při zpoplatňování služeb svým účastníkům budou smluvní strany pro služby vzájemně poskytované dle této Smlouvy respektovat princip "platí volající strana", s výjimkou případů výslovně uvedených v Příloze B Smlouvy. Každá smluvní strana odpovídá za vyúčtování služeb svým vlastním účastníkům.
- 7.02 Tato Smlouva se nedotýká práva každé ze smluvních stran na stanovení cen za služby pro účastníky její vlastní veřejné komunikační sítě. Ceny stanovené smluvní stranou pro její účastníky nemají žádný vliv na ceny za propojení dle Přílohy C1 Smlouvy, pokud není touto Smlouvou výslovně upraveno jinak.

Článek 8.

Testování a vytvoření Propojení

Postupy a harmonogram pro zřízení a testování propojení podle této Smlouvy jsou uvedeny v Příloze A Smlouvy.

Článek 9.

Číslování

- 9.01 Národní směrová čísla (NDC), přístupové kódy služeb nebo skupiny služeb (SAC), skupiny účastnických čísel a identifikační čísla operátora OperatorID (OpID), které v souladu se Zákonem a příslušnými oprávněními smluvní strany využívají pro provoz mezi svými sítěmi, jsou uvedeny v Příloze B1.
- 9.02 Nezbytná opatření technického charakteru, jejichž provedení bude potřebné v důsledku změny přidělených čísel některé ze smluvních stran, budou prováděna na základě písemné žádosti příslušné smluvní strany, v termínech písemně dohodnutých zástupci obou smluvních stran
- 9.03 Smluvní strany budou v dobré víře spolupracovat bez zbytečných průtahů na přizpůsobení se jakýmkoli změnám Číslovacího plánu telefonních sítí tak, aby tyto změny nenarušily plnění této Smlouvy.
- 9.04 Každá strana odpovídá za používání a správu čísel (včetně síťových a servisních kódů), která je na základě příslušného rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu (ČTÚ) jakožto oprávněného orgánu státní správy oprávněna využívat nebo která skutečně využívá bez tohoto oprávnění poté, co byla do její sítě přenesena v

rámci služby Přenositelnost čísel v telefonních sítích. Každá smluvní strana zajistí, aby veškerá tato čísla byla používána v souladu s Číslovacím plánem telefonních sítí vydaným ČTÚ.

Článek 10.

Důvěrnost

- 10.01 Smluvní strany souhlasí, že všechny součásti obsahu této Smlouvy, jakož i informace, které si sdělily v průběhu vyjednávání této Smlouvy, budou považovat za důvěrné a že žádné informace související s touto Smlouvou nebudou zpřístupněny třetím stranám bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany, kromě případů vyplývajících z právních předpisů a kromě informací poskytnutých v nezbytně nutném rozsahu třetím stranám za účelem uskutečňování plnění dle této Smlouvy (např. dodavatel, banka, pojišťovna), za účelem auditu, či za účelem poskytnutí právní pomoci, případně za účelem rozhodnutí sporu z této Smlouvy. Smluvní strana, která informace v souladu s touto Smlouvou zpřístupňuje, je povinna zajistit, aby třetí strany, kterým byly důvěrné informace v souladu s touto Smlouvou zpřístupněny, byly písemně zavázány (např. Smlouvou o ochraně obchodního tajemství) dodržovat ohledně takto získaných informací povinnosti uvedené v tomto článku.
- 10.02 Platí, že bez předchozího písemného souhlasu může smluvní strana dát obsah a informace k dispozici rovněž svým zaměstnancům v rozsahu přiměřeně nezbytném k plnění povinností smluvní strany podle této Smlouvy s tím, že takové zaměstnance zaváže plněním ustanovení tohoto článku.
- 10.03 Informace nebudou pokládány za důvěrné pro účely této Smlouvy, jestliže tyto informace:
- a) již byly nebo vstoupily ve všeobecnou známost jinak než porušením tohoto článku 10; nebo
 - b) byly přijímající smluvní straně známy ještě před jejich zpřístupněním zpřístupňující smluvní stranou; nebo
 - c) jsou zpřístupněny přijímající smluvní straně bez omezení třetí stranou, která má plné právo na jejich zpřístupnění.
- 10.04 Smluvní strany se dohodly, že budou s důvěrnými informacemi podle tohoto článku nakládat jako s vlastním obchodním tajemstvím.
- 10.05 Závazek zachování důvěrnosti informací jsou smluvní strany povinny zachovávat po dobu trvání této Smlouvy a zároveň i po ukončení účinnosti této Smlouvy, a to po dobu, po kterou nebudou tyto informace veřejně známy.
- 10.06 Smluvní strana, jež tuto povinnost porušila, je povinna zaplatit druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši 1 000 000,- Kč za každé porušení.

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností
..... dne

- 10.07 Smluvní strany prohlašují, že jsou si vědomy svých povinností při ochraně osobních údajů a dat uživatelů podle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a dle zákona o elektronických komunikacích.

Článek 11.

Škody

- 11.01 Způsobí-li jedna smluvní strana druhé smluvní straně jakoukoliv škodu v souvislosti s plněním poskytovaným dle této Smlouvy, bude tato strana odpovědná za náhradu škody v souladu s obecně platnými právními předpisy.
- 11.02 Každá smluvní strana bude odpovědná za škody způsobené svým vlastním účastníkům nebo uživatelům. Žádná smluvní strana neponese odpovědnost za nároky vznesené účastníky nebo uživateli druhé smluvní strany.
- 11.03 Pro vyloučení jakýchkoli pochybností platí, že celkový rozsah náhrady škody uplatňovaný jednou smluvní stranou vůči druhé smluvní straně může zahrnovat náhrady škody uhrazené touto smluvní stranou svým uživatelům pouze do výše stanovené obecně závaznými právními předpisy.
- 11.04 V případech, ve kterých je ze Smlouvy uplatňována smluvní pokuta, bude strana, která svým jednáním způsobila druhé straně škodu, odpovědná nahradit druhé smluvní straně takto stanovenou smluvní pokutu a nahradit škodu, přičemž tato náhrada škody bude hrazena pouze ve výši, o níž způsobená škoda převyšuje uhrazenou smluvní pokutu.

Článek 12.

Vyšší moc

- 12.01 V případě, že jedné ze smluvní stran je bráněno v plnění převzatých závazků vyplývajících z této Smlouvy událostmi způsobenými vyšší mocí, je tato smluvní strana zbavena povinností vyplývajících z této Smlouvy a druhá smluvní strana z adekvátního protiplnění, avšak pouze v takovém rozsahu v jakém je nemožnost plnění ovlivněna těmito událostmi.
- 12.02 Vyšší mocí se rozumí okolnosti uvedené v ustanovení § 374 zákona č. 513/1991 Sb. Obchodní zákoník, v platném znění.
- 12.03 Strana, která se při plnění této Smlouvy odvolává na vyšší moc, je povinna bez zbytečného odkladu druhou smluvní stranu o vzniku vyšší moci písemně uvědomit a provést veškerá možná opatření, aby překážky, způsobené vyšší mocí, byly odstraněny v co nejkratší době tak, aby tato Smlouva mohla být náležitě plněna.

Článek 13.

Trvání a ukončení

- 13.01 Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu statutárních orgánů nebo oprávněných zástupců obou smluvních stran a uzavírá se na dobu neurčitou. Smluvní strany se zavazují poskytovat si vzájemně služby dle této Smlouvy po jejím uzavření a po uvedení fyzického propojení do provozu, tj. po jeho úspěšném otestování, oboustranně stvrzeném podpisem příslušných protokolů.
- 13.02 Každá ze smluvních stran je oprávněna vypovědět tuto Smlouvu doporučeným dopisem adresovaným druhé smluvní straně s výpovědní lhůtou šest (6) měsíců. Výpovědní lhůta počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
- 13.03 Smlouva může být ukončena také:
- (a) vzájemnou dohodou smluvních stran; nebo
 - (b) odstoupením kterékoliv ze smluvních stran s okamžitou účinností ke dni doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana závažně poruší Smlouvu a nenapraví takové porušení do třiceti dnů (30) od obdržení písemné výzvy k nápravě od druhé smluvní strany. V případě ukončení z těchto důvodů ponese porušující smluvní strana odpovědnost za škody vůči druhé smluvní straně podle ustanovení článku 11 této Smlouvy; nebo
 - (c) odstoupením kterékoliv ze smluvních stran s okamžitou účinností ke dni doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně, jestliže na majetek druhé smluvní strany byl prohlášen konkurs nebo se tato druhá smluvní

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností
 dne

strana dostane nejméně dvě po sobě následující období do prodlení s platbami dle této Smlouvy, a jestliže v takové situaci tato druhá smluvní strana nezajistí na vyžádání plnění svých závazků prostřednictvím záruky vydané prvotřídní bankou působící na území České republiky splatné na základě prvního písemného vyzvání; nebo

- (d) odstoupením kterékoliv ze smluvních stran s okamžitou účinností ke dni doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně v případě, že se propojení stalo objektivně technicky nerealizovatelným;

13.04 Účinnost této Smlouvy končí také dnem, ke kterému ztratí některá ze smluvních stran oprávnění k podnikání potřebné k plnění této Smlouvy a/nebo ke dni, ke kterému ztratí způsobilost k podnikání potřebnému k plnění této Smlouvy dle zákona o elektronických komunikacích.

13.05 Ukončením účinnosti této Smlouvy nezaniká povinnost smluvních stran plnit smluvní závazky existující v okamžiku jejího ukončení. Před ukončením účinnosti této Smlouvy nebo po ukončení účinnosti této Smlouvy v případě jednostranného odstoupení od Smlouvy a ukončení účinnosti Smlouvy dle čl. 13.4 Smlouvy provedou smluvní strany vzájemné vypořádání práv a závazků z této Smlouvy.

Článek 14.

Změny Smlouvy a Přílohy

14.01 Veškeré změny a doplňky této Smlouvy a jejích příloh, které vyplynou z dohody smluvních stran, kromě Přílohy E a B1 Smlouvy, musí být provedeny písemnými číslovanými dodatky, které budou podepsány oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

14.02 Za společnost Vodafone jsou oprávněni podepisovat:

- dodatky týkající se změn, popř. doplňování Smlouvy a Přílohy C a C1 Smlouvy společně kteříkoliv dva členové představenstva nebo osoby zmocněné představenstvem na základě plné moci nebo podpisových pravidel Vodafonu;
- dodatky týkající se změn, popř. doplňování Příloh A, A1, A2, B, D a F Smlouvy kteříkoliv dva členové představenstva nebo osoby zmocněné představenstvem na základě plné moci nebo podpisových pravidel Vodafonu.

14.03 Za společnost..... jsou oprávněni podepisovat veškeré dodatky týkající se změn, popř. doplňování Smlouvy společně kteříkoliv dva členové představenstva nebo osoby zmocněné představenstvem na základě plné moci nebo podpisových pravidel společnosti

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností
..... dne

14.04 Každá ze smluvních stran je oprávněna měnit Přílohy B1 a E Smlouvy ohledně své strany písemným sdělením této skutečnosti druhé smluvní straně. Za Vodafone jsou sdělení oprávněni podepisovat kteříkoliv dva členové představenstva nebo osoby zmocněné představenstvem na základě plné moci nebo podpisových pravidel Vodafone, za společně kteříkoliv dva členové představenstva nebo osoby zmocněné představenstvem na základě plné moci nebo podpisových pravidel Toto sdělení se stane okamžikem doručení druhé smluvní straně nedílnou součástí Přílohy B1 nebo E Smlouvy.

Článek 15.

Komunikace

- 15.01 Písemná oznámení, informace a sdělení požadovaná touto Smlouvou budou vyhotovena v českém jazyce a budou zaslána doporučenou poštou nebo faxem nebo elektronickou poštou na adresy a kontaktní osoby uvedené v Příloze E Smlouvy.
- 15.02 Elektronickou poštou či faxem lze komunikovat veškerá sdělení s výjimkou případů, kdy tato Smlouva výslovně stanoví jinak.
- 15.03 Sdělení učiněné faxem bude považováno za přijaté poté, kdy příslušný systém, použitý k přenosu, vytvoří potvrzení o jeho úspěšném odeslání. Sdělení elektronickou poštou bude považováno za přijaté poté, kdy příslušný systém, použitý k přenosu, vytvoří potvrzení o úspěšném odeslání nebo doručení zprávy. Elektronicky či faxem zasláné sdělení je odesílající smluvní strana povinna na žádost druhé smluvní strany potvrdit doporučenou poštou.

Článek 16.

Spolupráce

- 16.01 V souvislosti s plněním ustanovení této Smlouvy budou smluvní strany spolupracovat a budou si průběžně a v nezbytném rozsahu vyměňovat veškeré potřebné technické informace.
- 16.02 Smluvní strany se budou zejména
- neprodleně navzájem informovat o všech podstatných závadách na svých zařízeních nebo svých veřejných komunikačních sítích;
 - navzájem písemně informovat s dostatečným předstihem o podstatných plánovaných změnách na svých telekomunikačních koncových zařízeních nebo svých veřejných komunikačních sítích,
- a to do té míry, do jaké je možno tyto informace rozumně pokládat za podstatné pro bezproblémové plnění této Smlouvy.

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností
..... dne

- 16.03 Každá ze smluvních stran se zdrží jakékoliv činnosti, která může způsobit poškození veřejné komunikační sítě druhé smluvní strany.
- 16.04 Smluvní strany zajistí plnění této Smlouvy tak, aby nebylo ohroženo zdraví a bezpečnost osob. Každá smluvní strana bude odpovědná za bezpečnost provozu zařízení použitého v její veřejné komunikační síti až do propojovacího bodu.
- 16.05 Smluvní strany se zavazují, že při činnostech prováděných podle této Smlouvy nebo případně podle dalších smluv, uzavřených na jejím základě a vyžadujících vstup zaměstnanců jedné smluvní strany („první smluvní strana“) do objektů druhé smluvní strany („druhá smluvní strana“), budou dodržovány normy a pravidla, stanovené druhou smluvní stranou ke vstupu do jejích objektů, k ochraně jejího majetku a pro vnášení a vynášení vlastních věcí do objektů a z objektů druhé smluvní strany, se kterými zaměstnanec nebo vstupující zástupce první strany seznámila. Smluvní strana nesmí zasahovat do zařízení, kabelů a rozvodů druhé smluvní strany, a to ani v průběhu výstavby, s výjimkou případů, kdy k tomu byl udělen písemný souhlas druhou stranou.

Článek 17.

Různé

17.01 Nástupci a postupníci

Tato Smlouva a práva a povinnosti v ní vymezené jsou závazné pro obě smluvní strany a jejich právní nástupce. Veškerá práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy může jedna smluvní strana převést na třetí stranu pouze s předchozím písemným souhlasem druhé smluvní strany.

17.02 Oddělitelnost

Stane-li se libovolná část této Smlouvy neplatnou, nebude tím ovlivněna platnost ostatních ustanovení této Smlouvy. Bude-li to v daném případě vhodné a účelné, smluvní strany se pokusí nahradit příslušnou neplatnou část Smlouvy novým odpovídajícím zněním.

17.03 Právo duševního vlastnictví

Ustanoveními této Smlouvy nejsou dotčena práva smluvních stran k duševnímu vlastnictví a tato Smlouva neopravňuje žádnou ze smluvních stran k výkonu práv z duševního vlastnictví druhé smluvní strany.

Článek 18.

Použitelné právo

Tato Smlouva a všechny právní vztahy s ní související se řídí a budou vykládány v souladu s právním řádem České republiky s vyloučením kolizních norem. Práva a povinnosti, vyplývající z této Smlouvy, se v ostatním řídí zejména příslušnými ustanoveními zákona č.

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností
 dne

513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění a platnými právními předpisy upravujícími oblast telekomunikací, tedy především zákonem o elektronických komunikacích.

Článek 19.

Řešení sporů

Smluvní strany vynaloží nejvyšší úsilí vyřešit veškeré spory vzniklé z této Smlouvy a v souvislosti s ní vzájemnou dohodou bez zbytečných průtahů. Jestliže smluvní strany touto cestou do 30 dnů ode dne, kdy některá ze stran vyzvala druhou stranu ke smírnému řešení sporu, nedospějí k dohodě o vyřešení sporu, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna předložit spor k rozhodnutí Českému telekomunikačnímu úřadu. Uvedené neplatí, hrozí-li prekluze nebo promlčení některého z práv. Není-li Český telekomunikační úřad příslušný k rozhodování sporu, může kterákoliv ze stran předložit spor k rozhodnutí příslušnému soudu.

Článek 20.

Závěrečná ustanovení

20.01 Tato Smlouva byla vyhotovena v šesti stejnopisech v českém jazyce (Příloha A2 Smlouvy v jazyce anglickém) s platností originálu, z nichž dvě vyhotovení obdrží každá smluvní strana a dvě vyhotovení Český telekomunikační úřad.

20.02 V případě rozporů mezi zněním této Smlouvy a zněním její přílohy je rozhodující znění a úprava stanovená ve Smlouvě.

Seznam příloh

Nedílnou součástí této Smlouvy tvoří následující přílohy:

Příloha A	Popis propojovacího bodu, technické vlastnosti, testování a časový harmonogram poskytování propojovací kapacity
Příloha A1	Popis propojovacích bodů a způsobu propojení obou sítí
Příloha A2	Testování funkčnosti signalizace č. 7 při propojování sítí
Příloha B	Poskytované služby
Příloha B1	Čísla přidělená smluvním stranám dle rozhodnutí ČTÚ
Příloha C	Ceny za poskytované služby
Příloha C1	Konkrétní výše cen za poskytované služby
Příloha D	Vyúčtování a placení
Příloha E	Adresy a kontaktní osoby
Příloha F	Údaje o vzájemném provozu
Příloha G	Smluvní pokuty

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností
..... dne

V Praze dne []

V dne []

Vodafone Czech Republic a. s.

.....

Muriel Anton
předseda představenstva

.....

.....

Pavel Kos
člen představenstva

.....

.....

POPIS PROPOJOVACÍHO BODU, TECHNICKÉ VLASTNOSTI, TESTOVÁNÍ A ČASOVÝ HARMONOGRAM POSKYTOVÁNÍ PROPOJOVACÍ KAPACITY

1. Úvod

Příloha A popisuje a charakterizuje propojovací bod, definuje základní technologii a provozní podmínky propojení, resp. parametry propojení sítě Vodafonu se sítí, stanoví podmínky vzájemného testování propojení obou sítí a uvádí časový harmonogram poskytování provozní kapacity.

2. Propojení sítí a charakteristika propojovacího bodu

Vzájemné propojení veřejných komunikačních sítí pro národní a mezinárodní provoz obou stran je provedeno na úrovni toků 2Mbit/s (2048 kbit/s).

2.1 Umístění a zařízení propojovacího bodu

Pro každý propojovací bod vyhradí nebo Vodafone, na základě vzájemné dohody, každý v jimi užívaných prostorách plochu o dostatečné velikosti vhodnou pro umístění propojovacího bodu. Tento prostor musí být přístupný oběma stranám nebo těmito stranami písemně pověřeným osobám.

Každé jednotlivé rozhraní 2 Mbit/s je ukončeno na rozvaděči DDF s možností rozpojení.

Propojovací bod je místem fyzického rozhraní mezi zařízeními a Vodafonu. Vlastní rozhraní je umístěno na rozvaděči s možností rozpojování. Za kabeláž a přenosovou trasu mezi body přístupu obou smluvních stran nese odpovědnost ta ze smluvních stran, která ji ať už vlastními silami nebo ve spolupráci se třetí stranou vybudovala.

Uzamykatelné prostory s DDF zastávající funkci propojovacího bodu musí být přístupné zaměstnancům obou smluvních stran nebo těmito stranami písemně pověřeným osobám, a to 24 (dvacet čtyři) hodin denně, 7 (sedm) dní v týdnu.

Režim přístupu je pro každý propojovací bod dohodnut mezi provozními odděleními obou smluvních stran. Rozvaděč musí být vybaven jasným značením a provozní dokumentací určující pozice jednotlivých toků 2Mbit/s. Označení zajišťuje a udržuje smluvní strana, která je vlastníkem rozvaděče.

Vlastníkem rozvaděče je ta ze stran, která zajistila prostory v nichž je propojovací bod umístěn, tato strana také za rozvaděč odpovídá. Kabeláž pro připojení druhé strany na rozvaděč je ve vlastnictví této druhé strany.

Smluvní strana, která zajistila pro umístění propojovacího bodu prostory je povinna zajistit rovněž soulad parametrů těchto prostor používaných pro umístění propojovacího bodu s platnými technickými předpisy a normami, zejména s normami týkajícími se bezpečnosti práce a požární bezpečnosti.

Smluvní strana, která zajistila pro umístění propojovacího bodu prostory je povinna rovněž zajistit, aby byl druhé smluvní straně poskytnut připojovací bod pro nepřetržité zálohované střídavé napájení měřících přístrojů a montážních pomůcek této strany a osvětlení přidělených prostor. Napájení musí splňovat požadavky ČSN 33 0120, ČSN 33 2000 a předpisu TA 116 (FMS/1992). Velikost požadovaného odběru je limitována hodnotou předřadného jističe 16 A.

Smluvní strana, která zajistila pro umístění propojovacího bodu prostory je povinna zajistit v potřebné blízkosti DDF podmínky vhodné pro umístění měřících přístrojů umožňující regulérní měření na propojovacím bodu a pro bezpečné umístění provozní dokumentace provozního bodu.

Smluvní strana, která zajistila pro umístění propojovacího bodu prostory je povinna zajistit zabezpečení DDF proti neoprávněným zásahům a proti zneužití.

Kabeláž mezi propojovacím bodem a zařízením zajišťuje Kabeláž mezi propojovacím bodem a zařízením Vodafonu zajišťuje Vodafone.

Propojovací body jsou blíže popsány v Příloze A1.

2.2 Rozvaděč

Rozvaděč je v provedení:

- pro propojování 2 Mbit/s toků s parametry rozhraní: ITU-T G.703, 120 Ω , symetrické.

2.3 Přenosové prostředky

Přenosové prostředky jsou instalovány v souladu s požadavky na propojovací bod (viz Příloha A1).

Svazky jsou definovány na základě analýzy provozu. Provoz je směřován do svazků podle stanovených principů směřování.

2.4 Označení okruhů

Označení okruhů je vedeno v souladu s doporučením ITU - T M.1400.

3. Kapacita propojení, lhůty a postupy při objednávání

3.1 Kapacita propojení se udává v počtu obousměrných toků 2 Mbit/s. Uspořádání různých typů okruhů v tocích 2 Mbit/s je uvedeno v bodě 8.1.4.3. této přílohy A.

3.2 Počáteční kapacita propojení je stanovena v Příloze A1. Vodafone vybuduje propojovací kapacitu na své straně a bude připraven poskytovat služby propojení nejpozději v termínech dle tabulky v bodě 3.6.

3.3 Rozšíření kapacity

Rozšíření kapacity propojení svazků mezi sítěmi a Vodafone je realizováno na základě vzájemné dohody. Obě strany dohodnou v dostatečném časovém předstihu časový harmonogram rozšíření tak, aby nedošlo k přetížení propojovacího svazku.

3.4 Prognózy propojovacích kapacit

Smluvní strany si pravidelně 1. pracovní den každého kalendářního pololetí vymění prognózu předpokládaných propojovacích kapacit na 4 pololetí dopředu. Na základě předložených prognóz smluvní strany do konce 1. měsíce předmětného pololetí naplánují potřebnou vzájemnou kapacitu. Maximální změna předpokládaných kapacit propojení jedné smluvní strany může být 25% pro každé kalendářní pololetí oproti předchozí prognóze.

3.5 Postup pro objednávání jednotlivých služeb

Služby jsou u Vodafone objednávány písemnou formou. Na základě objednávky služeb a případného porovnání s prognózou proběhne mezi objednatelem a Vodafone příprava, dodání a akceptační testování jednotlivých služeb. Obě strany během tohoto procesu spolupracují tak, aby požadované služby byly plně funkční, v dohodnuté kvalitě a při přiměřených nákladech.

3.6 Lhůty pro dodání jednotlivých služeb

Níže uvedená tabulka specifikuje lhůty pro dodání jednotlivých služeb poskytovaných Vodafone (dobu potřebnou od podpisu smlouvy respektive dodatku do dodání služby).

Služba – značení dle přílohy B	Maximální doba zřízení (měsíce)	Maximální doba pro změnu konfigurace (měsíce)
1.2 Služba koncové volání k účastníkům veřejné komunikační sítě společnosti	3	1

Vodafone		
1.3 Služba vyhledání přeneseného telefonního čísla poskytovaná společností Vodafone	3	1
1.4 Služba ukončení provozu na účastnické telefonní číslo provozované jiným mobilním operátorem než Vodafone	3	1
1.5 Služba ukončení volání na telefonní číslo služby na účet volaného (zelená linka), provozované jiným mobilním operátorem, než je Vodafone	3	1
1.6 Služba přenosu telefonních čísel mezi smluvními stranami	3	1
4. Služby související s propojením sítí se sítí Vodafone	6	3

4. Způsob propojení telefonních ústředen

Konkrétní způsob propojení telefonních ústředen obou stran je uveden v Příloze A1.

5. Vytvoření nového propojovacího bodu

Nové propojovací body se budují na základě vzájemné dohody mezi a Vodafone.

6. Parametry propojovacího bodu sítě

Parametry propojovacího bodu musí odpovídat předpisům platným v České republice týkajících se např. míry spolehlivosti služby v telefonní síti, přenosového plánu digitální telefonní sítě a synchronizačního plánu.

7. Směrování provozu

Směrování provozních toků je dáno jednak konkrétním způsobem propojení obou sítí podle smlouvy o propojení a současně musí odpovídat následujícím obecným zásadám:

- ústředny Vodafone jsou přenosově propojeny s odpovídajícími ústřednami přes příslušné propojovací body,

- všechna volání ze sítě do sítě Vodafone jsou směřována efektivně způsobem určeným na základě vzájemné dohody smluvních stran zohledňující náklady na propojení hovoru,
- všechna volání ze sítě Vodafone do sítě jsou směřována efektivně způsobem určeným na základě vzájemné dohody smluvních stran zohledňující náklady na propojení hovoru,
- pro přeliv, zálohování a ukončení hovoru tranzitem je využito směřování přes síť oprávněného podnikatele provozujícího veřejnou komunikační síť.

7.1. Směrování hlasového provozu

7.1.1. Provoz bude směřován přímo na provozovatele telefonního čísla, tj. nikoli na původního držitele oprávnění k využití číselného rozsahu, pokud tento není aktuálním provozovatelem telefonního čísla.

7.1.2. Předávání NRN (network routing number)

Obě strany si budou obousměrně předávat volání s kódem NRN, s výjimkou volání na čísla, na která se nevztahuje přenositelnost čísel mezi mobilními operátory. NRN je tvořeno znaky „E0“ a OpID volaného operátora (např. má-li operátor přiděleno OpID 213, výsledná podoba NRN je pak „E0213“). NRN je pro předání včleněno do adresy volaného v národním tvaru (přesněji NRN v podobě EO+OpID tvoří prefix v ISUP_IAM_CdNbr, přičemž platí NOA = national number. Výsledná podoba ISUP_IAM_CdNbr je pak „E0“+OpID+CdNbr, tedy např. „E0213603123456“).

7.1.3. Principy směrování volání s předáním NRN:

U příchozích hovorů s vlastním OpID provede operátor doručení hovoru, pokud je skutečně provozovatelem volaného telefonního čísla. Pokud provozovatelem volaného telefonního čísla není, provede v závislosti na technických možnostech nové vyhledání a přesměruje volání do sítě aktuálního provozovatele.

U příchozích hovorů s OpID jiného operátora bude hovor směřován dle tohoto OpID

7.1.4. Ochrana proti zasmyčkování volání

Zasmyčkováním se rozumí cyklické směrování provozu mezi operátory v důsledku nekonzistence směrovacích databází.

Jako ochranu proti zasmyčkování volání použijí obě smluvní strany mechanismus Hop Counter. Hodnota nastavení Hop Counter rozhodná pro rozpojení volání bude dohodnuta na pracovní úrovni mezi zástupci technických divizí obou stran.

7.2. Směrování provozu signalizačních zpráv MAP_SRI_SM

Signalizační zprávy MAP_SRI_SM (Send_Routing_Info_for_Short_Message) slouží jako prostředek pro zjištění směrovací informace nutné pro zajištění poskytování služeb Terminace SMS

a Terminace MMS. Samotné zprávy SMS a MMS jsou předávány přímo do terminující sítě na základě takto zjištěné směrovací informace.

7.2.1. Signalizační zprávy MAP_SRI_SM jsou směrovány přímo do sítě aktuálního provozovatele telefonního čísla, který je odpovědný za zjištění a poskytnutí přesnější směrovací informace. Smluvní strany se dohodly si vzájemně v rámci signalizačních zpráv MAP_SRI_SM předávat základní směrovací informaci v podobě NRN, s výjimkou dotazů na čísla, na která se nevztahuje přenositelnost čísel mezi mobilními operátory (včetně technických či servisních čísel). NRN je tvořeno znaky „E0“ a OpID volaného operátora (např. má-li operátor přiděleno OpID 213, výsledná podoba NRN je pak „E0213“). NRN je pro předání včleněno mezi CCa NDC do adresy volaného v mezinárodním tvaru (přesněji NRN v podobě EO+OpID tvoří prefix v SCCP_Called_Party_Address_Info, přičemž platí NOA = international number. Výsledná podoba SCCP_Called_Party_Address_Info je pak CC+„E0“+OpID+CdNbr, tedy např. „420E0213603123456“).

7.2.2. Ochrana proti zasmyčkování
Není-li operátor podle svého nastavení sítě provozovatelem telefonního čísla, pro něž má na základě přijaté signalizační zprávy MAP_SRI_SM zajistit poskytnutí směrovací informace (tj. signalizační zpráva obsahuje v adrese SCCP_Called_Party_Address jeho OpID), ukazuje tato skutečnost na nekonzistenci směrovacích databází a tím riziko zasmyčkování provozu signalizačních zpráv. V takovém případě bude v rámci ochrany proti zasmyčkování další směrování signalizačních zpráv zastaveno. V závislosti na technických možnostech by tento typ ochrany neměl omezit možnost pozdějšího doručení provozu.

8. Signalizace

Pro propojení se používá signalizace č. 7 dle čl. 8.1 této přílohy a Přílohy A1.

8.1 Signalizace č. 7

Signalizace č. 7 je specifikována v dokumentu "Národní specifikace CCITT SS No. 7 MTP a ISUP pro Českou a Slovenskou republiku", verze 1, Technický a zkušební ústav telekomunikací a pošt Praha -TESTCOM (1. prosince 1993), s modifikací podle ETS 300 303 (červenec 1994). Případné využití jiné verze bude řešeno vzájemnou dohodou smluvních stran.

Specifikace SS7

MTP Q.701 – Q.708, ČSN ETS 300 008-1

ISUP Q.761 – Q.764, ČSN ETS 300 356-1 (základní služby)

ČSN ETS 300 356-2 až 19 (doplňkové služby)
 ČSN EN 300 646-1 (propojení ISDN)
 SCCP Q.711 – Q.714, Q.716 ČSN ETS 300 309-1
 Specifikace testů SS7
 MTP (2. vrstva) Q.781
 MTP (3. vrstva) Q.782
 SCCP Q.786
 ISUP (základní služby) Q.784.1
 ISUP (doplňkové služby) Q.785
 ISUP (ISDN-PLMN) ČSN ETS 300 482

8.1.1. MTP - úroveň 1

8.1.1.1. Kanálový interval (TS) pro signalizační spoje

Pro signalizační spoj se používá kanálový interval TS1. Změny využití je možno provést po vzájemné dohodě.

8.1.1.2. Požadavky na bezpečnost

Pokud je ve svazku signalizačních spojů více než jedno signalizační vedení, mělo by být, z důvodu bezpečnosti každé z nich, vedeno pokud možno fyzicky nezávislou cestou, tj. jiný HW ve spojovacím systému, jiný přenosový systém, jiný kabel, atd.

8.1.1.3. Základní propojení sítě SS7

Základní propojení sítě SS7 je definováno v Příloze A1.

Základní propojení sítě SS7 může být změněno v souladu s výstavbou nových ústředí a nových směrů v sítích obou stran po vzájemné dohodě obou stran.

8.1.1.4. Provozní zatížení signalizačních spojů

Maximální zatížení signalizačního spoje je 0,2 Erlang za normálního provozu a 0,4 Erlang při poruše v signalizační síti. Smluvní strany se zavazují při dosažení uvedených hodnot zajistit zvýšení kapacity signalizačního spoje tak, aby byly dodrženy kvalitativní parametry dle této smlouvy.

Měření zatížení signalizačního spoje je zabezpečeno také ze strany
.....

8.1.1.5 Dimenzování signalizačních spojů

Pro dosažení rovnoměrného rozložení provozu v signalizačním svazku by celkový počet signalizačních spojů v signalizačním svazku měl být mocnina dvou (1, 2, 4, 8).

Orientační vztah mezi počtem signalizačních spojů a počtem provozních kanálů je následující:

Počet signalizačních spojů = Počet provozních kanálů / 900

Vzorec je aplikovatelný, pokud jsou signalizační spoje použity pouze pro signalizaci řídicí komutování okruhů.

..... i společnost Vodafone budou, pokud je to technicky možné, udržovat rovnoměrné zatížení všech signalizačních spojů jednotlivých signalizačních svazků. V případě detekce nerovnoměrnosti způsobující nebo hrozící přetížením sítě SS7 nebo degradující kvalitu poskytovaných služeb podnikne a společnost Vodafone neprodleně kroky vedoucí k eliminaci nerovnoměrnosti.

8.1.2. MTP - úroveň 2

8.1.2.1. Oprava chyb

Je používána základní metoda opravy chyb.

8.1.3. MTP - úroveň 3

8.1.3.1. Indikátor sítě v přechodové síti

V přechodové síti je používán indikátor sítě NI = 11.

8.1.3.2. Číslování kódů signalizačního bodu (SPC) v přechodové síti

Struktura SPC je 6-8 bitů.

Po schválení SPC Českým telekomunikačním úřadem o nich každá strana bezodkladně informuje druhou smluvní stranu. SPC kódy uzlů v přechodové síti jsou uvedeny v Příloze A1.

8.1.3.3. Směrování zpráv

Směrování zpráv v přechodové síti bude dohodnuto pro odsouhlasenou strukturu sítě (viz Příloha A1).

8.1.3.4. Přidělení kódů signalizačního spoje (SLC)

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a
společnostídne [] - Příloha A

SLC musí být stejný na obou koncích signalizačního spoje. Přidělená hodnota je v pořadí 0, 1, 2, Hodnoty musí být dohodnuty pro každý svazek signalizačních spojů zvlášť.

8.1.3.5. Test signalizačního spoje

Zahájení postupu periodického testování signalizačního spoje v provozu, v souladu s doporučením Modré knihy CCITT Q. 707, je volitelné. Systém musí přesně reagovat na příjem zprávy SLT.

8.1.3.6. Vysílání zprávy přenos zakázán (TFP)

Vysílání zprávy TFP je povinné ve všech případech popsáných v doporučení Modré knihy CCITT Q. 704 § 13.2.2 (kromě bodu iii) (Metoda odezvy). Metoda odezvy se použije, je-li v systému k dispozici.

8.1.4 ISUP

8.1.4.1. Přidělení identifikačního kódu okruhu (CIC)

Struktura CIC pro PCM prvního řádu je:

7 bitů	5 bitů
číslo PCM uvnitř jedné skupiny okruhů	číslo časového intervalu přiděleného okruhu

Přidělená hodnota čísla PCM je v pořadí 0, 1, 2, ...

Číslování PCM pro každou skupinu okruhů bude předmětem dohody.

8.1.4.2. Funkce CRC

Monitorování CRC4 bude použito v souladu s doporučením ITU-T G. 704 a G. 706 pro okruhy obsluhované protokolem ISUP.

8.1.4.3. Výběr okruhu při obousměrném provozu

Je použita metoda 2 v souladu s § D 2.10.1.3 doporučení CCITT Q, 767 (1991). Ústředna s nižší hodnotou SPC (nestrukturované číslo) má přednostní přístup ke skupině okruhů s lichými čísly (číslování okruhů ve skupině okruhů) a naopak.

Kanálové intervaly jsou obousměrné. Využívají se kanálové intervaly TS 1-31. Využití pro různé směry provozu může být změněno po vzájemné dohodě.

8.1.4.4. Kontrola spojitosti hovorové cesty

Je prováděna kontrola spojitosti hovorové cesty obsluhované ISUP (continuity check). Použije se statistická metoda s kontrolou pro každý n=50 hovor.

8.1.4.5. Směrování volání je popsáno v kapitole 7 a může být dále upraveno dvoustrannou dohodou.**8.1.4.6. Typ čísla volané strany**

U volání ze sítě do sítě Vodafonu je v parametru Číslo volané strany posíláno národní číslo pro destinace v České republice nebo mezinárodní číslo pro destinace mimo Českou republiku. U volání ze sítě Vodafonu do sítě, je posíláno národní číslo pro destinace v České republice nebo mezinárodní číslo pro destinace mimo Českou republiku.

8.1.4.7. Způsob přenosu čísla volaného

Na rozhraní může být použito vysílání adresy v bloku nebo postupně.

Minimální čekací doba pro příjem zpětné značky ze sítě Vodafonu po ukončení odeslání volby volaného čísla registrem spojovacího systému je 30 sekund.

9. Synchronizace

Podle doporučení ITU - G. 810, 811, 812, 813 má národní síť pracovat v synchronním režimu. Každá z propojovaných sítí má svůj zdroj synchronizace. Propojení nesmí být ani jednou stranou používáno pro synchronizaci své sítě. Vodafone používá pro synchronizaci primárně GPS a sekundárně synchronizační síť společnosti Telefonica O2 Czech Republic, a.s.

10. Tarifkace a odúčtování (technická hlediska)

10.1 Pro veškerý příchozí provoz do sítě Vodafonu ze sítě jsou tarifními body ústředny sítě Vodafonu. Pro veškerý příchozí provoz do sítě ze sítě Vodafonu jsou tarifními body ústředny

- 10.2 Ústředny a Vodafonu musí být vybaveny zařízením (hardware, software) pro vzájemné odúčtování, a to minimálně pro příchozí provoz, které umožňuje minimálně měření celkové doby hovoru, počtu úspěšných volání, a toto vše v rozdělení, které odpovídá využívání časově přepínaného tarifu.
- 10.3 Specifikace sestavení spojení, začátek volání a ukončení volání pro volání ve směru z veřejné komunikační sítě společnosti Vodafone do veřejné komunikační sítě
- 10.3.1 Sestavení spojení nastane a volání je považováno za úspěšné, když je ve veřejné komunikační síti společnosti Vodafone přijata zpráva potvrzení o sestavení spojovací cesty k volané straně (ACM) nebo propojovací zpráva (CON) z veřejné komunikační sítě společnosti
- 10.3.2 Za začátek volání se považuje, když je ve veřejné komunikační síti společnosti Vodafone přijata zpráva přihlášení (ANM) nebo propojovací zpráva (CON) z veřejné komunikační sítě
- 10.3.3 Ukončení volání nastane, když:
- je přijata zpráva vybavení (REL) ve veřejné komunikační síti Vodafonu z veřejné komunikační sítě nebo je přijata zpráva vybavení (REL) ve veřejné komunikační síti z veřejné komunikační sítě společnosti Vodafone.
- 10.3.1 Specifikace sestavení spojení, začátek volání a ukončení volání pro volání ve směru z veřejné komunikační sítě do veřejné komunikační sítě společnosti Vodafone.
- 10.4.1 Sestavení spojení nastane a volání je považováno za úspěšné, když je ve veřejné komunikační síti společnosti přijata zpráva potvrzení o sestavení spojovací cesty k volané straně (ACM) nebo propojovací zpráva (CON) z veřejné komunikační sítě společnosti Vodafone.
- 10.4.2 Začátek volání nastane, když je ve veřejné komunikační síti přijata zpráva přihlášení (ANM) nebo propojovací zpráva (CON) z veřejné komunikační sítě společnosti Vodafone.
- 10.4.3 Ukončení volání nastane, když:
- je přijata zpráva vybavení (REL) ve veřejné komunikační síti společnosti Vodafone z veřejné komunikační sítě společnosti nebo
 - je přijata zpráva vybavení (REL) ve veřejné komunikační síti z veřejné komunikační sítě společnosti Vodafone.

10.4 Specifikace trvání přihlášeného volání

Trvání přihlášeného volání je určeno časovým intervalem mezi začátkem volání a ukončením volání, které jsou definovány v odstavcích 10.4.2 a 10.4.3 této přílohy A.

11. Měření provozního zatížení

Měření na svazcích mezi a Vodafonem je prováděno pro informativní potřebu.

12. Údržba

12.1 Okruhy a veškerá zařízení vybudovaná udržuje a zároveň odpovídá za jejich údržbu.

12.2 Okruhy a veškerá zařízení vybudovaná Vodafonem udržuje Vodafone a zároveň odpovídá za jejich údržbu.

12.3 Obě smluvní strany jsou povinny vzájemně se předem informovat o všech přerušeních spojení trvajících déle než 30 minut nebo o plánovaných změnách (např. změny SW nebo HW v ústřednách) ovlivňujících provoz.

12.4 Obě smluvní strany věnují při údržbě zvýšenou pozornost všem systémům zabezpečujícím signalizaci.

13. Testování

13.1 Testovací provoz

13.1.1 Testovacím provozem se rozumí ověření spolupráce mezi sítěmi přes specifikované rozhraní propojovacího bodu.

Základním předpokladem pro zahájení testovacího provozu mezi sítěmi je předložení certifikátu (protokolu), vydaného Technickým a zkušebním ústavem telekomunikací a pošt Praha (TESTCOM) nebo jinou oprávněnou osobou, na které se dohodnou obě smluvní strany, o schválení spojovacího systému (ústředny) a spojovacího systému (ústředny) společnosti Vodafone.

13.1.2 Předmět testovacího provozu

Předmětem testovacího provozu jsou testy na rozhraní se signalizací č. 7 (CCITT) mezi sítěmi:

- MTP,
- ISUP,
- SCCP.

Testy jsou popsány v Příloze A2.

Účelem testovacího provozu je současně ověřit kontrolu směrování, tarifkace, odpočtu a číslování podle projektu v reálném prostředí.

- 13.1.3 Ústředna společnosti Vodafone bude připojena kPropojení bude realizováno pomocí "n" (n=1 nebo n>1) přímých okruhů 2 Mbit/s.
- 13.1.4 Konkrétní postupy ověřování funkcí musí být dohodnuty před zahájením testovacího provozu.
- 13.1.5 Závady zjištěné během testovacího provozu musí být odstraněny do zahájení trvalého provozu.
- 13.1.6 Pokud se smluvní strany nedohodnou na stejném vyhodnocení závad, je rozhodující stanovisko Technického a zkušebního ústavu telekomunikací a pošt Praha (TESTCOM), nebude-li po vzájemné dohodě smluvních stran určena jiná oprávněná osoba. Stanovisko výše uvedeného subjektu bude, v případě rozporů smluvních stran, rozhodující také pro klasifikaci závad a určování jejich kategorie.
- 13.1.7 Pokud nebudou do stanoveného termínu ukončení testovacího provozu odstraněny všechny závady, bude testovací provoz ukončen a po odstranění závad a po vzájemné dohodě obou smluvních stran bude určen termín opakování testovacího provozu.
- 13.1.8 Předmět testování nesmí být během testování komerčně využíván.
- 13.1.9 Testovací provoz zahájí strany neprodleně po vybudování přenosové kapacity a propojovacího bodu.

13.2 Trvalý provoz

- 13.2.1. Smluvní strany se zavazují zajistit přechod do trvalého provozu neprodleně po ukončení testovacího provozu ve smyslu čl. 13.2.3.

13.2.2. Před zahájením trvalého provozu musí být spojovací systémy (ústředny) obou operátorů propojeny v konfiguraci pro trvalý provoz.

13.2.3. Po ukončení testovacího provozu bude kontaktními osobami odpovědnými za testování a trvalý provoz (viz Příloha E) podepsán protokol na základě výsledků testovacího provozu. Protokol zároveň umožňuje zahájení trvalého provozu.

14. Kvalita služeb

14.1. Obecně

14.1.1 Sledování a vyhodnocování

Pro obě strany jsou závazné ukazatele požadované kvality jimi poskytovaných komunikačních výkonů. Každá smluvní strana zajišťuje, kontroluje a vyhodnocuje plnění uložených ukazatelů.

Sledování a vyhodnocování úrovně kvality je prováděno podle níže uvedených zásad.

Ve smyslu této smlouvy je za poruchu považován výpadek provozu na příslušném propojení. Každé propojení je uvažováno zvlášť.

Vyhodnocování a sledování úspěšnosti volby na propojovacích svazcích se provádí vyjádřením procenta úspěšných spojení z celkového počtu pokusů o spojení.

Konkrétní způsob a technické řešení vlastního vyhodnocování bude dohodnuto na pracovní úrovni.

14.1.2 Definice sledovaných ukazatelů obecně a jejich úroveň

Vodafone zajistí ve své síti dosažení hodnot ukazatelů požadované kvality poskytovaných komunikačních výkonů, tak aby střední doba mezi dvěma poruchami na propojovacím svazku nebyla kratší než 600 (šest set) dní a střední doba opravy na propojovacím svazku nebyla delší než 2 (dvě) hodiny od okamžiku jejího zjištění. Vodafone se zavazuje, že blokování v příchozím národním provozu (terminace volání v síti Vodafone) nepřesáhne 3% z celkového příchozího národního provozu. Vodafone se zavazuje v příchozím národním provozu zároveň dodržet úroveň ostatních sledovaných parametrů:

No Route to Destination $\leq 1\%$

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společností Vodafone Czech Republic a.s.a
společnostídne - Příloha A

No circuit available	≤ 3 %
Network out of service	≤ 0,1 %
Switching equipment congestion	≤ 1 %

..... zajistí ve své síti dosažení hodnot ukazatelů požadované kvality poskytovaných komunikačních výkonů, aby střední doba mezi dvěma poruchami na propojovacím svazku nebyla kratší než 600 (šest set) dní a střední doba opravy na propojovacím svazku nebyla delší než 2 (dvě) hodiny od okamžiku jejího zjištění. se zavazuje, že blokování při terminaci volání do sítě nepřesáhne 3% z celkového příchozího národního provozu. se zavazuje v příchozím národním provozu zároveň dodržet úroveň ostatních sledovaných parametrů:

No Route to Destination	≤ 1%
No circuit available	≤ 3 %
Network out of service	≤ 0,1 %
Switching equipment congestion	≤ 1 %

Kdykoliv to bude nutné, obě strany se dohodnou na postupu pro vylepšení kvality vzájemně poskytovaných služeb.

14.1.2.1 Defínice ukazatelů kvality

14.1.2.1.1 Úspěšnost volání (%) během sledovaného období (parametr ASR podle ITU-T E.411):

$$ASR = \frac{\text{Počet úspěšných spojení}}{\text{Celkový počet pokusů o spojení}} \times 100 [\%]$$

Údaje potřebné k vyhodnocování úspěšnosti volání jsou získávány z reálného provozu na svazcích jednotlivých propojení sítí ve sledovaném období.

14.1.2.1.2 Střední doba mezi dvěma poruchami:

$$\text{Střední doba mezi dvěma poruchami} = \frac{\text{Doba provozu}}{\sum_{i=1}^N \frac{(\text{Poruchová } _ \text{kapacita})}{\text{Celková } _ \text{kapacita } _ \text{v } _ \text{době } _ \text{poruchy}}}$$

kde N = celkový počet závad za dobu provozu v daném propojovacím bodě. Doba provozu je doba od zahájení provozu v daném propojovacím bodě. Celková kapacita propojení v době poruchy je součet fungující a poruchové kapacity v této době.

14.1.2.1.3 Střední doba opravy

$$\text{Střední doba opravy} = \frac{\sum_{k=1}^N (\text{doba_opravy})_k * (\text{Poruchová_kapacita})_k}{\sum_{k=1}^N (\text{Poruchová_kapacita})_k}$$

kde N= celkový počet závad v daném propojovacím bodě za posledních 600 dnů provozu (pokud je doba provozu kratší než 600 dnů počítá se tato kratší doba).

14.1.2.1.4. Další sledované parametry

Obě strany sledují signalizaci pro vyhodnocování úspěšných a neúspěšných volání. Pro neúspěšná volání se sledují jednotlivé stavy (release causes). Parametry jsou získávány z reálného provozu na svazcích jednotlivých propojení sítí ve sledovaném období za bezporuchovém provozu. Provádí se analýza těchto hodnot. Obě strany vynaloží maximální úsilí a využijí všech svých možností a schopností pro dosažení maximální kvality služeb.

14.2. Řešení a odstraňování poruch

- 14.2.1 Strany se vzájemně informují a spolupracují tak, aby minimalizovaly čas potřebný pro odstranění poruch. Za tímto účelem obě strany provozují dohledová centra s nepřetržitým provozem, která jsou kompetentní k odstraňování nahlášených poruch (kontakty viz příloha E).
- 14.2.2 Strany se zavazují vzájemně se informovat o všech událostech, které mají vliv na dodržování dohodnuté kvality služeb.
- 14.2.3 Strany vynaloží přiměřené úsilí, aby předcházely nepříznivým vlivům na své infrastruktury a aby byla dodržována dohodnutá kvalita služeb.
- 14.2.4 Odběratel služby je povinen hlásit dodavateli poruchu nebo snížení kvality služby neprodleně po jejím zjištění. Dodavatel potvrdí přijetí hlášení a začne pracovat na odstranění poruchy. O časovém harmonogramu odstraňování nahlášené poruchy bude odběratel průběžně informován.
- 14.2.5 Dodavatel bude informovat odběratele o odstranění nahlášené poruchy, který je povinen provést ověření odstranění poruchy a potvrdit odstranění poruchy.

15. Bezpečnost a ochrana sítí

Každá smluvní strana zodpovídá za provoz ve vlastní síti. Obě smluvní strany provedou všechna nezbytná opatření k tomu, aby v důsledku takových zásahů ve vlastní síti:

- nebyla ohrožena bezpečnost osob,
- nedošlo k zhroucení sítě druhé smluvní strany,
- nedošlo k zhroucení vlastní sítě, a tím k přerušení poskytování dohodnutých služeb druhé smluvní straně,
- nebyl jiným způsobem narušen provoz v síti druhé smluvní strany.

V případě vzniku závady ve vlastní síti podnikne dotčená smluvní strana okamžité kroky k tomu, aby zabránila narušení provozu v síti druhé strany nebo dopad takové závady na síť druhé strany v nejvyšší možné míře minimalizovala.

KONKRÉTNÍ VÝŠE CEN ZA POSKYTOVANÉ SLUŽBY

1. Služba koncového volání

- 1.1 Cena za propojení pro službu koncového volání do sítě Vodafone, kterou se zavazuje zaplatit společnost společnosti Vodafone, činí (cena za délku volání):

do 30.6.2009 2,65 Kč/min
od 1.7.2009 2,31 Kč/min
od 1.1.2010 1,96 Kč/min

2. Cena za službu vyhledání přeneseného telefonního čísla poskytovaná společností Vodafone

- 2.1 Cena za službu vyhledání přeneseného telefonního čísla, kterou se zavazuje zaplatit společnost společnosti Vodafone, činí:

1,95 Kč/vyhledání

3. Cena za službu ukončení provozu na účastnické telefonní číslo provozované jiným mobilním operátorem než Vodafone.

- 3.1 Cena za službu ukončení provozu na účastnické telefonní číslo provozované jiným mobilním operátorem, kterou se zavazuje zaplatit společnost společnosti Vodafone, činí:

do 30.6.2009 2,89 Kč/min
od 1.7.2009 2,55 Kč/min
od 1.1.2010 2,20 Kč/min

4. Cena za službu ukončení volání na telefonní číslo služby na účet volaného (zelená linka), provozované jiným mobilním operátorem, než je Vodafone.

- 4.1 Cena za službu ukončení volání na telefonní číslo služby na účet volaného (zelená linka), provozované jiným mobilním operátorem, než je Vodafone bude předmětem dalších jednání.

5. Cena za Službu přenosu telefonních mobilních čísel mezi smluvními stranami

- 5.1 Cena za Službu přenosu telefonních mobilních čísel, kterou hradí přejímající operátor opouštěnému operátorovi je rozlišena podle typu objednávky:

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společností Vodafone Czech Republic a.s.a
společností dne dne Příloha C1

a) Cena za jednoduchou objednávku (jedno MSISDN):

i. P2 - cena účtovaná opouštěným operátorem za úspěšně dokončený proces přenesení čísla:

418,00 Kč/MSISDN

b) Cena za komplexní objednávku (více MSISDN):

i. P1 - cena účtovaná opouštěným operátorem v případě úspěšné autorizace (cena P1 je určena pouze k pokrytí přírůstkových administrativních nákladů přímo způsobených a efektivně vynaložených v souvislosti se zpracováním objednávky žadatele o přenesení telefonního čísla):

34,00 Kč/objednávku

ii. P2 - cena účtovaná opouštěným operátorem za úspěšně dokončený proces přenesení čísla (cena P2 je určena pouze k pokrytí dodatečných nákladů způsobených a efektivně vynaložených v rámci fáze procesu přenesení čísla od momentu úspěšné autorizace do momentu úspěšného přenesení čísla ze sítě opouštěného operátora):

384,00 Kč/ za každé MSISDN v rámci dané objednávky

6. Ceny za služby souvisící s propojením se sítí společnosti Vodafone

6.1 Společnost je povinná zaplatit společnosti Vodafone jednorázový poplatek 20.000,-Kč za zřízení a roční údržbu každého jednoho rozhraní souvisejícího s jedním tokem 2Mbit/s. Společnost Vodafone je oprávněná účtovat po prvním roce provozu rozhraní společnosti poplatek za roční správu každého jednoho rozhraní ve výši 5.000Kč.

6.2 Telekomunikační okruhy do bodů propojení společnosti Vodafone definovaných v Příloze A1 zřizuje a zajišťuje společnost V konkrétních případech Vodafone nabízí možnost dohody o spolupodílení se na nákladech na provoz spoje podle poměru využívání přenosové kapacity odchozím provozem vůči celkovému provozu vyměňovanému přes toto propojení.

V případě, že okruh zřízený na základě žádosti společnosti nebude žádnou ze stran využíván, nese společnost veškeré náklady na takovýto telekomunikační okruh.

ADRESY A KONTAKTNÍ OSOBY

Obsah:

1. Obecně
2. K náležitostem Smlouvy
3. Pro řešení otázek souvisejících s rozšiřováním koncových propojovacích bodů sítí, odúčtováním a účtováním
4. Pro operativní řešení otázek souvisejících s komunikačními službami a s obchodními vztahy
5. Pro osobní předávání provozních podkladů podle Přílohy 4
6. Řízení testovacího a trvalého provozu včetně technické a provozně technické koncepční podpory operativního řízení provozu
7. Technická podpora pro operativní řízení provozu v případě zásadních problémů propojení jako jsou např. rozsáhlé výpadky sítě, změny databáze apod.
8. Součinnost při testovacím zkušebním a trvalém provozu

1. Obecně

Smluvní strany se dohodly, že všechna oznámení, informace, sdělení, stížnosti, námítky, žádosti a požadavky pro účely této Smlouvy budou předávány prostřednictvím kontaktních míst.

Dále se smluvní strany dohodly, že každá určí pracoviště pro operativní řízení, které bude odpovídat za řízení technického provozu.

Pro vzájemný styk obou smluvních stran budou k dispozici dále uvedená kontaktní místa.

2. K náležitostem Smlouvy:

V případě zásadních sporů mezi smluvními stranami vstoupí v jednání následující zástupci obou stran:

Za Vodafone
Jan Klouda

Vinohradská 167
100 00 Praha 10
tel: +420 776 971 458
fax: +420 776 971 951
e-mail: jan.klouda@vodafone.com

Za
.....

3. Pro řešení otázek souvisejících s rozšiřováním koncových propojovacích bodů sítí a technickou realizací nových služeb:

Za Vodafone
Ing. Martin Tomek

Vinohradská 167
100 00 Praha 10
Tel: +420776971355
Fax: +420776971911
E-Mail martin.tomek@vodafone.com

Za
.....

4. Pro operativní řešení otázek souvisejících s telefonními službami a s obchodními vztahy:

Za Vodafone
Petr Bělina

Vinohradská 167
100 00 Praha 10
Tel: +420776971606
Fax: +420776971922
E-Mail jiri.nemecek@vodafone.com

Za
.....

5. Pro osobní předávání provozních podkladů podle Přílohy F, odúčtováním a účtováním

Za Vodafone
Ing. Jana Köppelová

Vinohradská 167
100 00 Praha 10
tel: +420776971406
fax: +420776971956
e-mail: jana.koppelova@vodafone.com

Za
.....

6. Řízení testovacího a trvalého provozu včetně technické a provozně technické koncepční podpory operativního řízení provozu:

Smlouva o propojení veřejných komunikačních sítí uzavřená mezi společnostmi Vodafone Czech Republic a.s.a společností dne Příloha E

Za Vodafone
Ing. Martin Tomek

Vinohradská 167
100 00 Praha 10
Tel: +420776971355
Fax: +420776971911
E-Mail martin.tomek@vodafone.com

Za
.....

7. Technická podpora pro operativní řízení provozu v případě zásadních problémů propojení jako jsou např. rozsáhlé výpadky sítě, změny databáze a pod.:

Za Vodafone
Národní centrum
řízení sítě (NMC)
Ricansy-HiTec

Zděbradská 75,Říčany-Jažlovice
tel: + 420-204-612421 / +420 608 014 599
fax: + 420-204-612485 / +420 776 972 485
e-mail: NMCML@vodafone.com

Za
.....